



Flexit

ART.NR. 116674

NO**MONTERINGSVEILEDNING**

Signalforsterker 230V

SV**MONTERINGSANVISNING**

Signalförstärkare 230V

DA**MONTERINGSVEJLEDNING**

Signalforstærker 230 V

FI**ASENNUSOHJE**

Signaalinvahvistin 230 V

EN**INSTALLATION INSTRUCTIONS**

Signal amplifier 230V

NO

Innhold

1. Spesifikasjoner	3
2. Funksjon	3
3. Montering	3
4. Merk	3
5. Målskisse	3
6. Tekniske data	3

SV

Innehåll

1. Specifikationer	4
2. Funktion	4
3. Montering	4
4. Observera	4
5. Måttskiss	4
6. Tekniska data	4

DA

Indhold

1. Specifikationer	5
2. Funktion	5
3. Montering	5
4. Bemærk	5
5. Måltegning	5
6. Tekniske data	5

FI

Sisällys

1. Tiedot	6
2. Toiminta	6
3. Asennus	6
4. Huomautukset	6
5. Mittakaavio	6
6. Tekniset tiedot	6

EN

Contents

1. Specifications	7
2. Operation	7
3. Installation	7
4. Note	7
5. Dimensioned drawing	7
6. Technical data	7

NO

Våre produkter er i kontinuerlig utvikling og vi forbeholder oss derfor retten til endringer.
Vi tar også forbehold om eventuelle trykkfeil som måtte oppstå.

SV

Våra produkter utvecklas ständigt och vi förbehåller oss därför rätten till ändringar.
Vi tar inte heller ansvar för eventuella feltryck.

DA

Vores produkter udvikles løbende, og vi forbeholder os derfor retten til ændringer.
Vi tager ligeledes forbehold for eventuelle trykfejl, som måtte forekomme.

FI

Tuotteitamme kehitetään jatkuvasti. Sen vuoksi pidätämme oikeuden muutoksiin.
Emme myöskään vastaa mahdollisista painovirheistä.

EN

Our products are subject to continuous development and we therefore reserve the right to make changes.
We also disclaim liability for any printing errors that may occur.

1. Spesifikasjoner

- RF-frekvens: 433, 92 MHz
- 23 0V AC 50 Hz
- Kodesystem: selvlærende.
- Rekkevidde: ca. 30 m
- Driftstemperatur: 0°C - +50°C

Kompatibel med art.nr.:

- 116676 Trykkvakt for kjøkkenkanal, trådløs
- 113243 Forseringsbryter, trådløst sett
- 113244 Forseringsbryter, trådløs

2. Funksjon

- Signalforsterkeren er en forlengningsenhet for bruk sammen med RF-fjernkontrollenheter.
- Signalforsterkeren øker RF-enhetens rekkevidde (avstanden mellom sender og mottaker) med minst 30 meter i åpent rom.
- Beregnet for mottak av fjernkontrollsignaler i hjørner og for å sende og motta over større avstander.
- Kapslingsklasse: IP 40. Plastdeksel.
- Nettdrift: 230 V ~50 Hz.

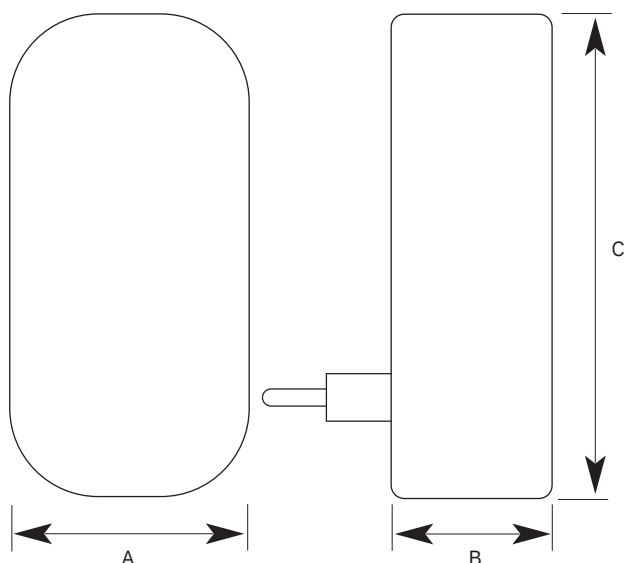
3. Montering

Koples til en 230 V-stikkontakt et sted mellom sender og mottaker. Test plasseringen ved å flytte enheten mellom ulike vegguttak for å finne best mulig funksjon.

4. Merk

1. Det er ikke mulig å programmere flere signalforsterkere med samme kode i ett og samme system, da flere signalforsterkere kan sende koder til hverandre kontinuerlig.
2. Signalforsterkere er beregnet for installasjon på steder der senderen ikke når mottakeren. På den måten kan signalforsterkeren fungere som en forlengningsenhet, som videresender koder fra sender til mottaker. Hvis signalforsterkeren plasseres et sted der signalene fra senderen når mottakeren, har signalforsterkeren i praksis ingen funksjon. Det eneste man i så fall oppnår, er å okkupere en av enhetens minneplasser (signalforsterkeren har totalt seks selvprogrammerende minneplasser for koder).
3. Hvis signalforsterkeren installeres et sted der signalene fra senderen når mottakeren, kan mottakeren fange opp koden fra både senderen og signalforsterkeren. Derfor er det lagt inn en selvkorrigerende funksjon i signalforsterkerens programvare. Mottakeren svarer bare én gang i stedet for to ganger, etter å ha mottatt koden fra senderen og signalforsterkeren.

5. Målskisse



A	B	C
mm	mm	mm
70	40	130

6. Tekniske data

Spenning	230 V ~50 Hz
Frekvens	433,92 MHz
Kodesystem	Selvlærende
Rekkevidde	ca. 30 meter
Kapslingsklasse	IP40
Vekt	0,114 kg
Materiale	Plast
Farge	Hvit

1. Specifikationer

- RF-frekvens: 433,92MHz
- 230V AC 50 Hz
- Kodsysten självlärande
- Räckvidd ca 30 m
- Användningstemperatur 0°C - +50°C

Kompatibel med art.nr.:

- 116676 Tryckvakt för kökskanal, trådlös
- 113243 Forceringsbrytare, trådlös set
- 113244 Forceringsbrytare, trådlös

2. Funktion

- Signalförstärkare är en förlängningsenhet som används tillsammans med RF-fjärrkontrollenheter.
- Signalförstärkare ger ökad räckvidd åt RF-enheten (avståndet mellan sändare och mottagare) med minst 30 meter i öppet rum.
- Avsedd för mottagning av fjärrkontrollsignaler i hörn och för sändning och mottagning över längre avstånd.
- Kapslingsklass: IP 40. Hölje i plast.
- Nätdrift. 230V ~50Hz

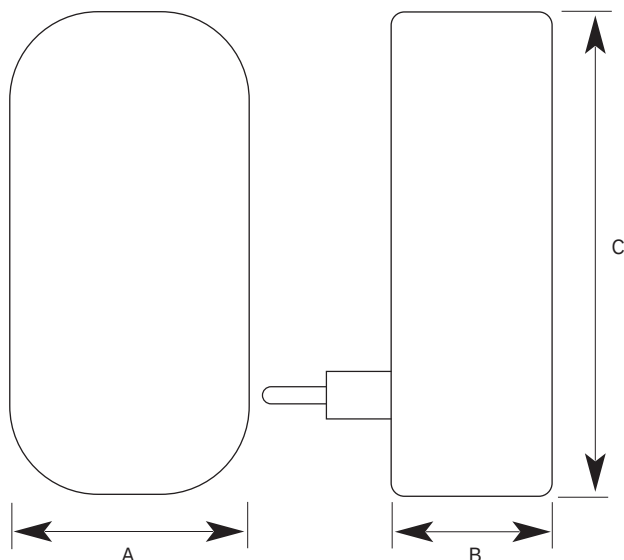
3. Montering

Pluggas in i ett vägguttag 230V placerat någonstans mittemellan sändare och mottagare. Testa placering genom att flytta enheten mellan olika vägguttag för bästa funktion.

4. Observera

1. Det är inte möjligt att programmera flera signalförstärkare med samma kod i ett och samma system på grund av att flera signalförstärkare i annat fall kan sända koder till varandra kontinuerligt.
2. Signalförstärkare är avsedd att installeras på platser där signalen från sändaren inte når mottagaren. På så sätt kan signalförstärkare fungera som en förlängningsenhet som vidarebefordrar koder från sändare till mottagare. Om signalförstärkare installeras på en plats där signalerna från sändaren når mottagaren har Signalförstärkare ingen egentlig funktion. Det enda man gör i sådant fall är att ockupera en av enhetens minnesplatser (Signalförstärkare har totalt sex självprogrammerande minnesplatser för koder).
3. Om signalförstärkare installeras på en plats där signalerna från sändaren når mottagaren kan mottagaren fånga upp koden från både sändaren och signalförstärkaren. Därför har en självkorrigering funktion lagts in i programvaran hos signalförstärkaren. Mottagaren svarar bara en gång, inte två gånger efter att ha mottagit koden från sändaren och signalförstärkaren.

5. Måttskiss



A	B	C
mm	mm	mm
70	40	130

6. Tekniska data

Spänning	230V ~50Hz
Frekven	433,92 MHz
Kodsysten	Sjävlärande
Räckvidd	ca 30 meter
Kapslingsklass	IP40
Vikt	0,114 kg
Material	Plast
Färg	Vit

1. Specifikationer

- RF-frekvens: 433,92 MHz
- 230 V AC 50 Hz
- Kodesystem selvlærende
- Rækkevidde ca. 30 m
- Driftstemperatur 0 °C - +50 °C

Kompatibel med art.nr.:

- 116676 Trykafbryder til køkkenkanal, trådløs
- 113243 Forceringskontakt, trådløst sæt
- 113244 Forceringskontakt, trådløs

2. Funktion

- Signalforstærkeren er en udvidelsesenhed til brug sammen med RF-fjernbetjeningsenheder.
- Signalforstærkere øger RF-enhedens rækkevidde (afstanden mellem sender og modtager) med minimum 30 meter i åbent rum.
- Beregnet til modtagelse af fjernbetjeningssignaler i hjørner samt transmission og modtagelse over større afstande.
- Kapslingsklasse: IP 40. Plasthus.
- Lysnetdrift 230 V ~50 Hz.

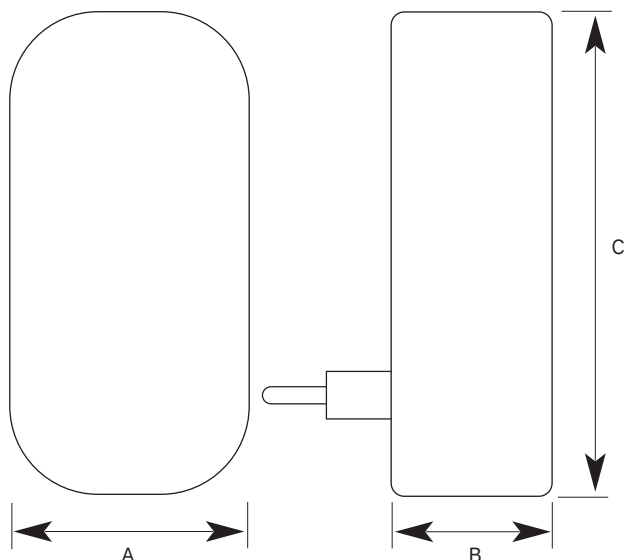
3. Montering

Tilsluttes en 230 V-stikkontakt placeret et sted mellem senderen og modtageren. Test placeringen ved at flytte enheden mellem forskellige stikkontakter for at opnå den bedste funktion.

4. Bemærk

1. Det er ikke muligt at programmere flere signalforstærkere med samme kode i samme system, da flere signalforstærkere i givet fald kan sende koder til hinanden kontinuerligt.
2. Signalforstærkere er beregnet til installation på steder, hvor signalet fra senderen ikke når modtageren. Derved kan signalforstærkere fungere som udvidelsesenheder, der videresender koder fra afsender til modtager. Hvis signalforstærkeren installeres et sted, hvor signalerne fra senderen når modtageren, har signalforstærkeren reelt ingen funktion. Det eneste, du skal gøre i dette tilfælde, er at optage en af enhedens hukommelsespladser (signalforstærkeren har i alt seks selvprogrammerende hukommelsespladser til koder).
3. Hvis signalforstærkeren installeres et sted, hvor signalerne fra senderen når modtageren, kan modtageren opfange koden fra både senderen og signalforstærkeren. Derfor er der indlagt en selvkorrigerende funktion i signalforstærkerens software. Modtageren svarer kun én gang i stedet for to gange efter at have modtaget koden fra både senderen og signalforstærkeren.

5. Måltegning



A	B	C
mm	mm	mm
70	40	130

6. Tekniske data

Spænding	230 V ~50 Hz
Frekvens	433,92 MHz
Kodesystem	Selv-lærende
Rækkevidde	ca. 30 m
Kapslingsklasse	IP 40
Vægt	0,114 kg
Materiale	Plast
Farve	Hvid

1. Tiedot

- RF-taajuus: 433,92 MHz
- 230 V AC 50 Hz
- Koodijärjestelmä itseoppiva
- Kantama n. 30 m
- Käyttölämpötila 0°C - +50°C

Yhteensopiva seuraavien tuotteiden kanssa:

- 116676 Keittiökanavan painevahti, langaton
- 113243 Pakotuskytkin, langaton sarja
- 113244 Pakotuskytkin, langaton

2. Toiminta

- Signaalinvahvistin on lisälaite, jota käytetään RF-kaukosäätimien kanssa.
- Signaalinvahvistin parantaa RF-laitteen kantamaa (lähettimen ja vastaanottimen välinen etäisyys) vähintään 30 metrillä avoimessa huoneessa.
- Tarkoitettu kauko-ohjaussignaalien vastaanottamiseen kulmissa sekä lähettämiseen ja vastaanottamiseen pitkällä etäisyyksillä.
- Kotelointiluokka: IP 40. Muovikotelo.
- Verkkovirtakäyttö. 230 V ~ 50 Hz.

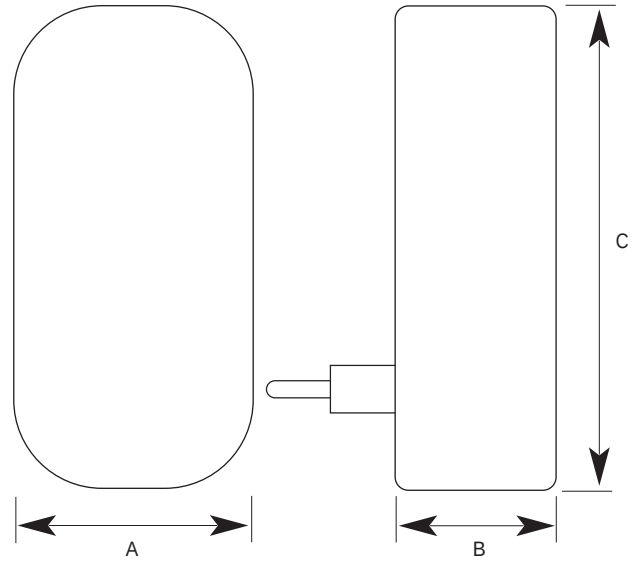
3. Asennus

Kytetään 230 V -pistorasiaan lähettimen ja vastaanottimen välillä. Testaa sijoitus siirtämällä laitetta eri pistorasioiden välillä saavuttaaksesi parhaan mahdollisen toiminnon.

4. Huomautukset

1. Useita signaalinvahvistimia ei voi ohjelmoida samalla koodilla samassa järjestelmässä, koska useat signaalinvahvistimet voivat muussa tapauksessa jatkuvasti lähettää toisilleen koodeja.
2. Signaalinvahvistin on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, jossa lähettimen signaali ei riitä vastaanottimeen asti. Tällöin signaalinvahvistin toimii pidennyslaitteena, joka lähettää koodeja eteenpäin lähettimestä vastaanottimeen. Jos signaalinvahvistin asennetaan paikkaan, jossa lähettimen signaali riittää vastaanottimeen, signaalinvahvistin on turha. Tässä tapauksessa yksi laitteen muistipaikoista on vain turhaan käytössä (signaalinvahvistimella on yhteensä kuusi itseohjelmoitavaa muistipaikkaa koodeille).
3. Jos signaalinvahvistin asennetaan paikkaan, jossa lähettimen signaali riittää vastaanottimeen, vastaanotin vastaanottaa koodin sekä lähettimestä että signaalinvahvistimestä. Tätä varten signaalinvahvistimen ohjelmistossa on itsekorjaustoiminto. Vastaanotin vastaa ainoastaan kerran vastaanotettuaan koodin lähettimestä ja signaalinvahvistimestä.

5. Mittakaavio



A	B	C
mm	mm	mm
70	40	130

6. Tekniset tiedot

Jännite	230 V / 50 Hz
Taajuus	433,92 MHz
Koodijärjestelmä	Itseoppiva
Kantama	n. 30 metriä
Kotelointiluokka	IP 40
Paino	0,114 kg
Materiaali	Muovi
Väri	Valkoinen

1. Specifications

- RF frequency: 433.92 MHz
- 230 V AC 50 Hz
- Code system, self-learning
- Range ca 30 m
- Usage temperature range 0°C to +50°C

Compatible with art.no.:

- 116676 Pressure switch for kitchen channel, wireless
- 113243 Forcing switch, wireless set
- 113244 Forcing switch, wireless

2. Operation

- Signal amplifiers are extension units that are used with RF remote control units.
- Signal amplifiers give a RF unit an increased range (distance between transmitter and receiver) of at least 30 metres in an open room.
- Designed for the receipt of remote control signals in corners and for transmission and receipt across long distances.
- Ingress protection class: IP40. Housing in plastic.
- Mains operated. 230 V ~ 50 Hz

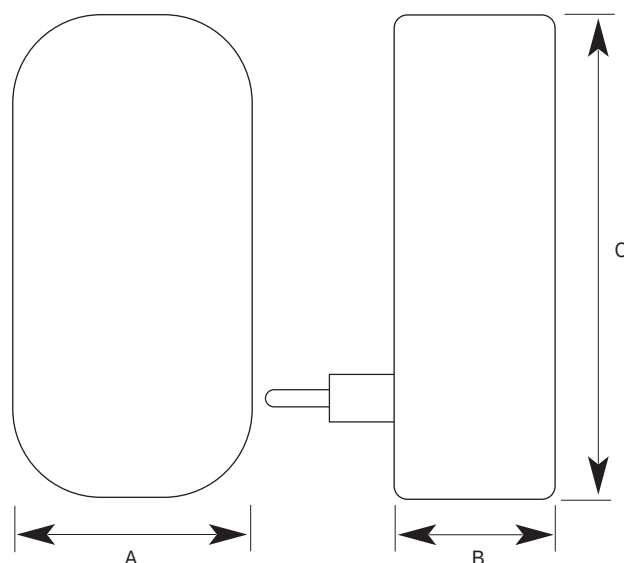
3. Installation

Plug into a 230 V wall mains socket around halfway between transmitter and receiver. Test by moving the unit between different mains wall sockets to determine the best position.

4. Note

1. It is not possible to program more than one signal amplifier with the same code in a single system due to signal receivers potentially sending codes to each other continuously.
2. Signal amplifiers are designed to be installed at points where the signal from the transmitter does not reach the receiver. The signal amplifier can in this way act as an extension unit which forwards codes from transmitter to receiver. The signal amplifier has no operative effect or role if it is installed at a point where the signals from the transmitter reach the receiver. The only effect is that one of the unit's memory locations is occupied. Signal amplifiers have six self-programming memory locations for codes.
3. The receiver can capture code from both the transmitter and receiver if the signal amplifier is installed at a point where the signals from the transmitter reach the receiver. A self-correcting function has therefore been incorporated into the software of the signal amplifier. The receiver only replies once and not twice after receiving the code from the transmitter and the signal amplifier.

5. Dimensioned drawing



A	B	C
mm	mm	mm
70	40	130

6. Technical data

Voltage	230 V ~ 50 Hz
Frequency	433.92 MHz
Code system	Self-learning
Range	around 30 metres
Enclosure protection class	IP40
Weight	0.114 kg
Material	Plastic
Colour	White



Flexit AS, Televeien 15, N-1870 Ørje
www.flexit.no